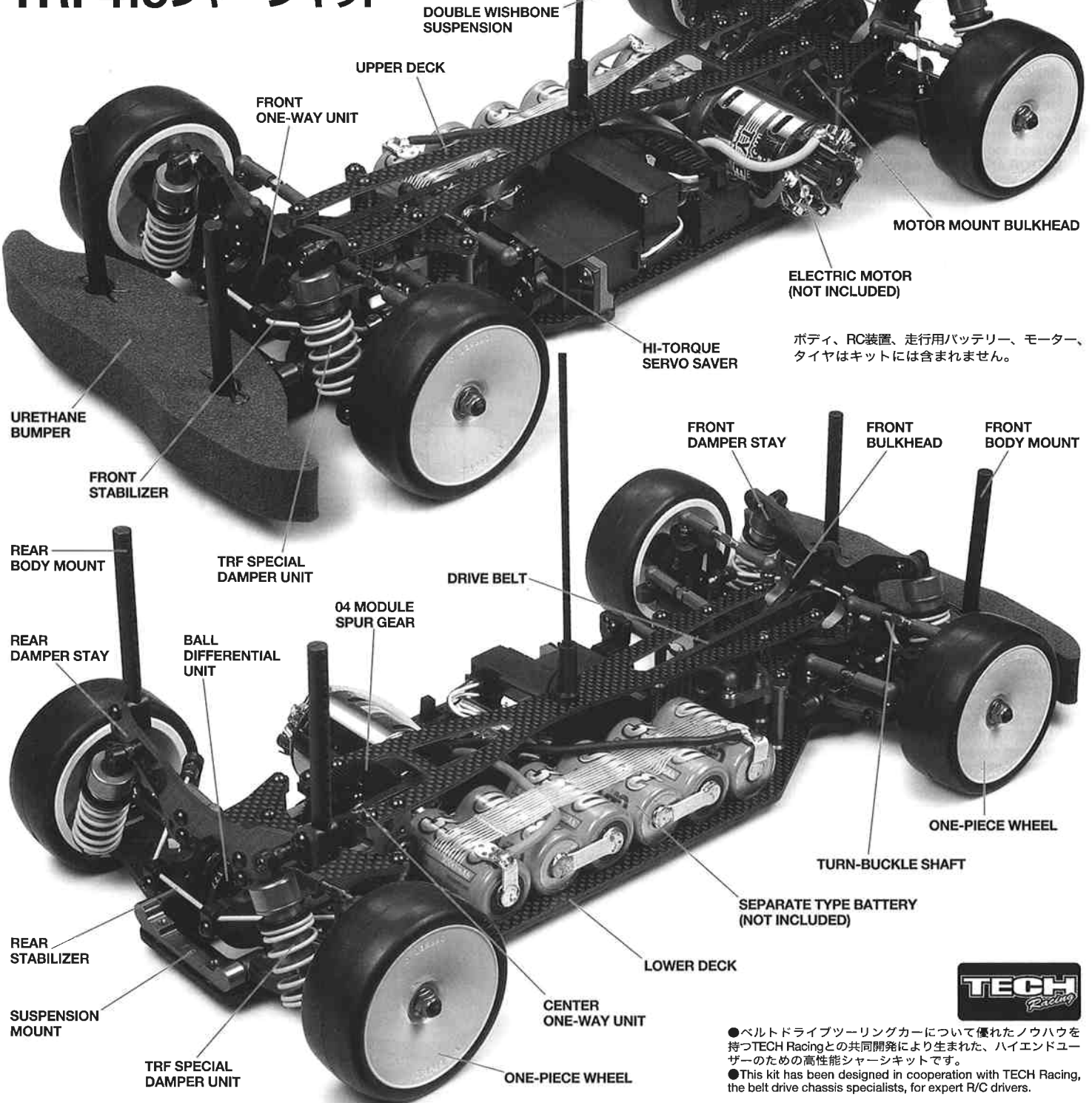


1/10th SCALE RADIO CONTROL RACING CAR

TRF 415

CHASSIS KIT

1/10 電動RC4WDレーシングカー
TRF415シャーシキット



●ベルトドライブツーリングカーについて優れたノウハウを持つTECH Racingとの共同開発により生まれた、ハイエンドユーザーのための高性能シャーシキットです。

●This kit has been designed in cooperation with TECH Racing, the belt drive chassis specialists, for expert P/C drivers.

TAMIYA, INC.



3-7, ONDWARA, SHIZUOKA-CITY, JAPAN.

TRF415 CHASSIS KIT

●小学生や組立に出来ない方は、保護者の方や模型に詳しい方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

【ラジオコントロールメカ】

このRCカーには、FETアンプ付き2チャンネルプロポセット (小型受信機、小型FETアンプ、標準型サーボのセット) がお勧めです。) をご使用ください。

★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

【走行用モーター・ピニオンギヤ】

★キットにはモーター、ピニオンギヤは含まれていません。20ページを参考に最適なギヤ比のとれるモーター、ピニオンギヤを選択してください。(推奨モーター、スーパーストック TYPE-T,R モーター)

【走行用バッテリー・充電器】

このキットは振り分けタイプバッテリー (セパレートバッテリー) 専用です。専用充電器とともにご用意ください。

RADIO CONTROL UNIT

Standard 2 channel R/C unit plus electronic speed controller is suggested for this model (combination of small size receiver, electronic speed controller and standard size servo is recommended).

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

MOTOR AND PINION GEAR

★This kit does not include motor and pinion gear. Choose separately available electric motor and pinion gear referring to page 20 of this manual. Super Stock Motor Type-R and Type-T are recommended.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a separate type battery. Charge according to manual.

FERNSTEUER-EINHEIT

Für dieses Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrregler vorgeschlagen (eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrregler und Servo in Normalgröße wird empfohlen).

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

MOTOR UND MOTORRITZEL

★Dieser Bausatz enthält keinen Motor und kein Ritzel. Wählen Sie einen getrennt erhältlichen Elektromotor und ein Ritzel gemäß Seite 20 dieses Handbuchs. Es werden die Super Stock Motoren Typ R und Typ T empfohlen.

STROMQUELLE

Dieser Bausatz ist für die Verwendung einer Batterie aus Einzelzellen ausgelegt. Entsprechend Anleitung laden.

ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

Pour piloter ce modèle, nous vous suggérons d'employer un ensemble de radiocommande 2 voies standard avec variateur de vitesse électronique (récepteur et variateur de taille mini et servo de taille standard recommandés).

★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

MOTEUR ET PIGNON MOTEUR

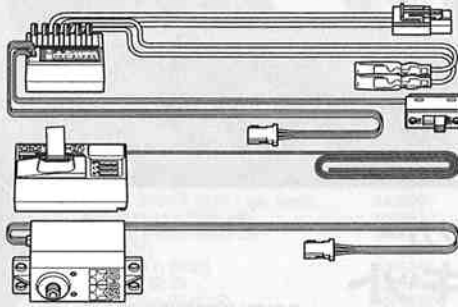
★Moteur et pignon moteur ne sont pas inclus dans ce kit. Se procurer séparément un moteur et un pignon en suivant les conseils donnés page 20 de ce manuel. Les moteurs Super Stock Type-R ou Type-T sont recommandés.

ALIMENTATION

Ce kit est conçu pour un pack à éléments séparés. Le charger en suivant les instructions spécifiques.

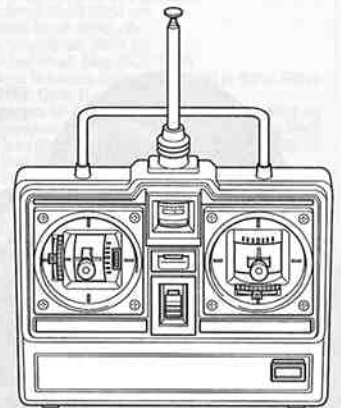
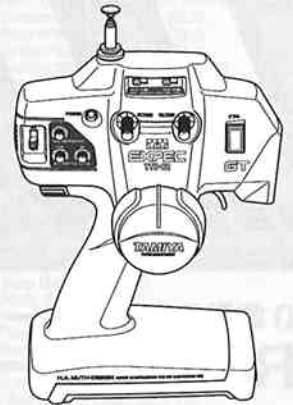
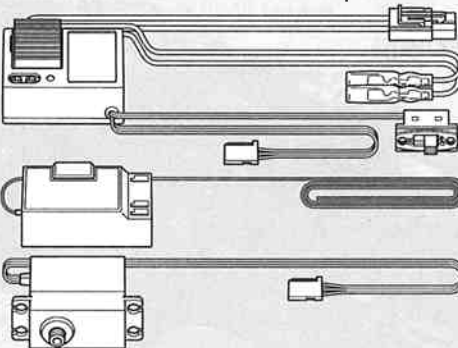
タミヤ・エクスペックGT-Iプロポ(FETアンプ付)

Tamiya EXPEC GT-I 2-channel R/C system
Tamiya EXPEC GT-I 2-Kanal R/C System
Ensemble R/C Tamiya EXPEC GT-I 2 voies



FETアンプ付き2チャンネルプロポ

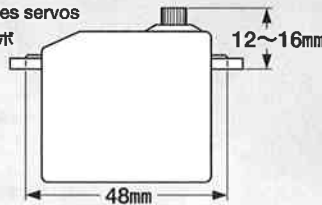
2-channel R/C unit with FET speed controller
2-Kanal RC-Einheit mit FET Fahrregler
Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique



【使用できるサーボの大きさ】

Suitable servo size
Größe der servos
Dimensions max des servos

★小型サイズのサーボは搭載出来ません。
★Small size servo cannot be installed.
★Ein kleines Servo darf nicht eingebaut werden.
★Un mini-servo ne peut être installé.



スーパーストックモーター-TYPE-R,TYPE-T
スーパーモディファイドモーター(11T)
Super Stock Motor Type-R, Type-T
Super Modified Motor (11T)



【走行用ボディ(推奨ボディ)】

Body recommended
Empfohlene Karosserie
Carrosserie conseillée
●レイブリックNSX 2002
●Raybrig NSX 2002



振り分けタイプバッテリー(7.2V)

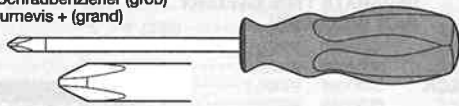
Separate type battery
Batterie aus Einzelzellen
Pack à éléments séparés



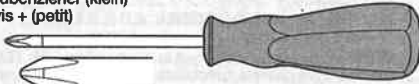
7.2V専用充電器
Compatible charger
 Geeignetes Ladegerät
 Chargeur compatible

【用意する工具】 TOOLS RECOMMENDED / BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

+ドライバー(大)
+ Screwdriver (large)
+ Schraubenzieher (groß)
Tournevis + (grand)



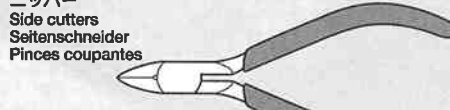
+ドライバー(小)
+ Screwdriver (small)
+ Schraubenzieher (klein)
Tournevis + (petit)



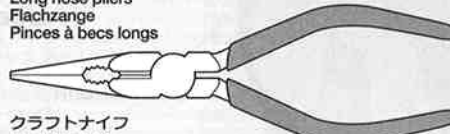
ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précettes



ニッパー
Side cutters
 Seitenschneider
 Pincès coupantes



ラジオペンチ
Long nose pliers
 Flachzange
 Pincès à becs longs



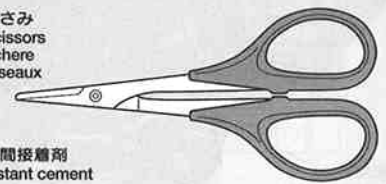
クラフトナイフ
Modelling knife
 Modellbaumesser
 Couteau de modélisme



ヤスリ
File
 Feile
 Lime



はさみ
Scissors
 Schere
 Ciseaux



瞬間接着剤
Instant cement
 Sekundenkleber
 Colle rapide



★この他に、グラステープとピンバイスカキリが必要で、また、柔らかな布、Eリングセッターがあると便利です。

★Assembly of this kit will also requires glass tape and a pin vise. A soft cloth and E-ring tool will also assist in construction.

★Der Zusammenbau dieses Bausatzes erfordert außerdem ein Glasfaser-Klebeband und einen Schraubstock. Auch ein weiches Tuch und ein E-Ring-Abzieher ist beim Zusammenbau hilfreich.

★L'assemblage de ce kit requiert également du ruban adhésif renforcé et un outil à percer. Un chiffon et un outil à circlip seront également utiles.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。

CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouth, or pull vinyl bag over the head.

VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisés (non inclusés dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーにくわいの方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。

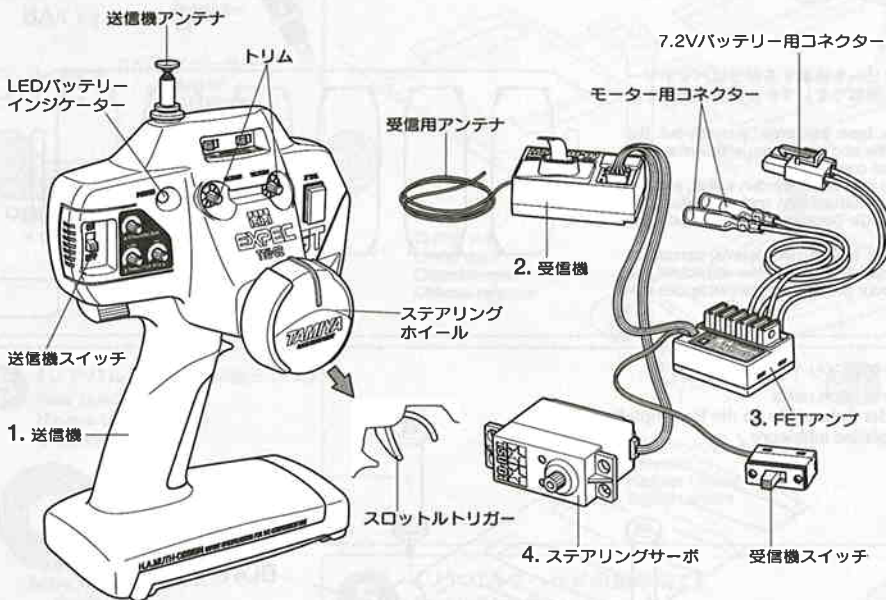


●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。

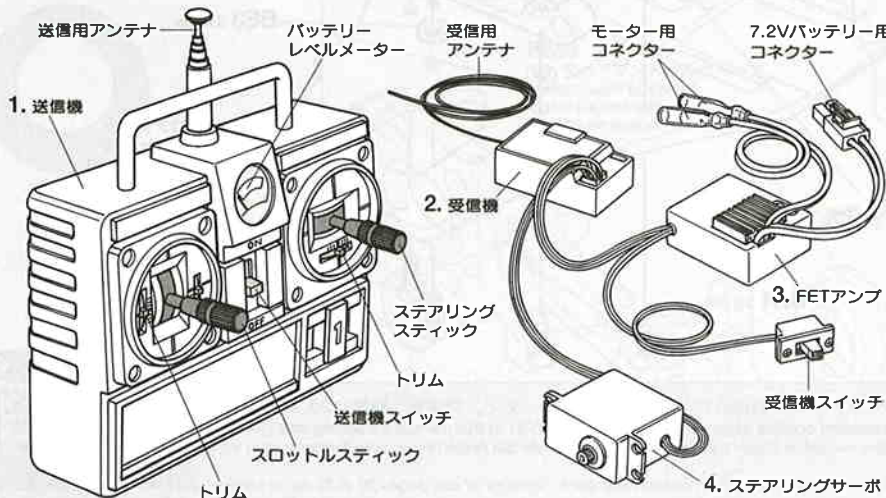


●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

《タミヤ・エクスペックGT-1プロポ (FETアンプ付き)》
TAMIYA EXPEC GT-1 2-CHANNEL R/C SYSTEM (WITH FET SPEED CONTROLLER)



《FETアンプ付きプロポ》 2-CHANNEL R/C UNIT WITH FET SPEED CONTROLLER



《2チャンネルプロポの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
 - トリム=サーボの動きの中心(中立位置)をずらすための微調整ダイヤル、レバーです。
 - ステアリングホイール、スロットルトリガー=車のステアリングやスピードコントロールスイッチにつながるサーボを動かし、車をコントロールします。
- 受信機=送信機からの電波を受け、それをアンプやサーボにつなえます。
- FETアンプ=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルの切りまします。

COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
 - Trim: Lever for adjusting central position of servo.
 - Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
 - Trimm: Hebel zum Einstellen der Mittelstellung eines Servos.
 - Lenkrad und Gaszuggriff: setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrgler um.
- Elektronischer Fahrgler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

- Émetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
 - Trim: dispositif permettant d'ajuster le neutre d'un servo.
 - Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



★組立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。

★お買い求めの際、また組立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。

★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。

このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんでください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.

★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

★This kit does not require liquid thread lock for assembly.

Apply grease to the places shown by this mark. Apply grease first, then assemble.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.

★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.

★Der Bausatz erfordert keine Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit.

Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.

★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.

★Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de frein-filet pour son montage.

Graisser les endroits indiqués par ce symbole. Graisser d'abord, assembler ensuite.

1 《ロアデッキの加工》

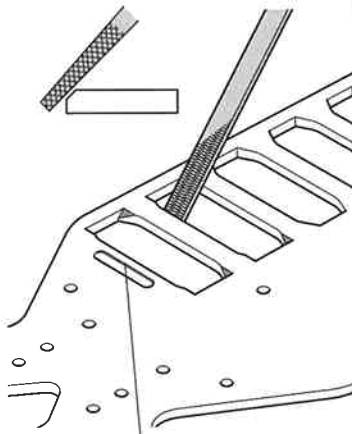
Lower deck
Chassisboden
Châssis inférieur

★シャーシ下面にバッテリーが出ないように注意しながら面取り加工をしてください。

★Do not file chassis openings too much. Separate type batteries may stick out from under the chassis.

★Befeilen Sie die Chassis-Öffnungen nicht zu stark. Batterien aus Einzelzellen könnten sonst unten über das Chassis hinausstehen.

★Ne pas limer exagérément les ouvertures. Un pack à éléments séparés pourrait dépasser du dessous du châssis.



★バッテリー固定用のガラステープが切れないようにテープを通す穴も面取り加工をしてください。

★In order to stop glass tape used to secure battery from tearing, file edges of openings.

★Um zu verhindern, dass das Glasfaser-Kleband zum Sichern der Batterien reißt, sind die Kanten der Öffnung abzurunden.

★Pour éviter de déchirer le ruban adhésif renforcé qui maintient les accus, limer les bords des ouvertures.

2 《ロアデッキ部品(リヤ)の取り付け》

Attaching lower deck parts
Befestigung der Anbauteile an der Bodenplatte
Pièces de la platine inférieure

3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
BA4 ×4

3×1mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
BE3 ×2

25mmステフナーポスト
Stiffener post
Verstärkungszapfen
Mât de raidisseur
BK2 ×2

サスマウント(C)
Suspension mount C
Aufhängungs-Befestigung C
Support de suspension C
BL4 ×1

1 《ロアデッキの加工》

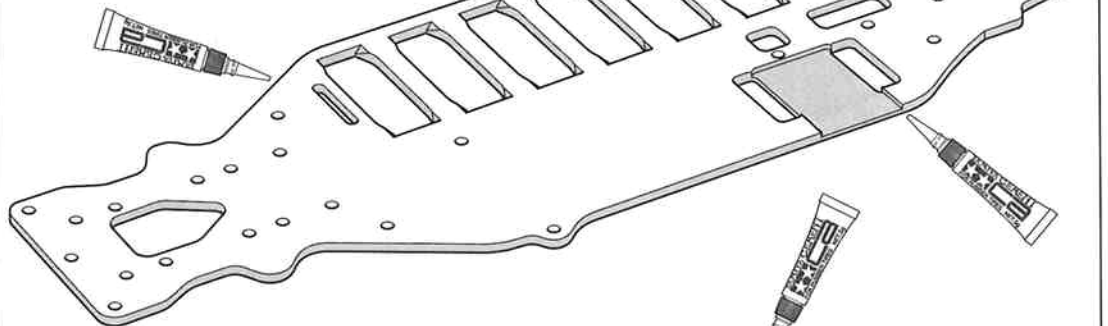
Lower deck
Chassisboden
Châssis inférieur

★カーボンパーツの周りに瞬間接着剤(別売)を流して割れ止めをしてください。絶縁効果にもなります。

★To prevent carbon parts from damage, apply instant cement (available separately) to the edge. It also works as insulation.

★Zur Erhöhung der Karbonateilefestigkeit Sekundenkleber (separat erhältlich) auftragen. Wirkt auch als Isolation.

★Pour renforcer la châssis carbone, appliquer de la colle rapide (disponible séparément). Sert également d'isolant.



★振り分けタイプバッテリーを搭載する部分はバッテリーの被服を保護するために面取りをしてから瞬間接着剤を塗ります。

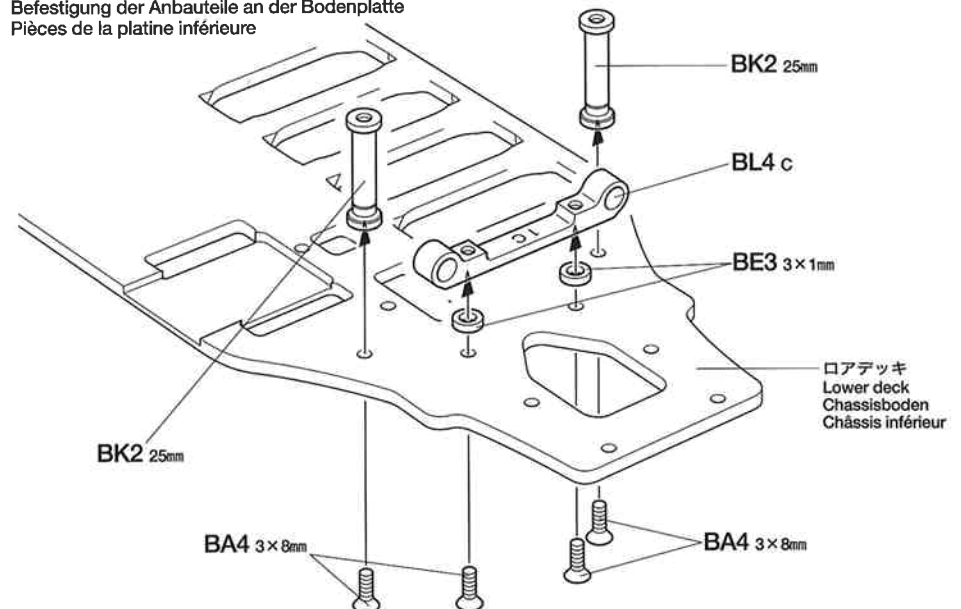
★When using separate type batteries, smooth-out the edges of openings with file and coat them with instant cement to protect battery cell cover.

★Falls separate Batterien verwendet werden sollen, sind die Öffnungen mit einer Feile auszurunden und mit Sekundenkleber zu beschichten, um die Deckschicht der Batterie-Zellen zu schützen.

★Lorsqu'on utilise un pack à éléments séparés, poncer les côtés des ouvertures avec une lime et leur appliquer une couche de colle rapide pour protéger le couvercle des éléments.

2 《ロアデッキ部品(リヤ)の取り付け》

Attaching lower deck parts
Befestigung der Anbauteile an der Bodenplatte
Pièces de la platine inférieure



★説明図上では基本セッティングの組み立てを行います。セッティング変更、調整は20,21ページを参照に行ってください。

★Instructions outline standard chassis assembly. Refer to pages 20-21 of this manual for setting changes or adjustments.

★Die Anleitung zeigt den normalen Zusammenbau des Chassis. Falls Sie Änderungen oder Einstellungen vornehmen wollen, beachten Sie bitte S 20-21.

★Les instructions décrivent l'assemblage d'un châssis standard. Se reporter aux pages 20 et 21 de ce manuel pour les divers réglages.

3 《リアアームの組み立て》

Rear arms
Hintere Lenker
Triangles arrière

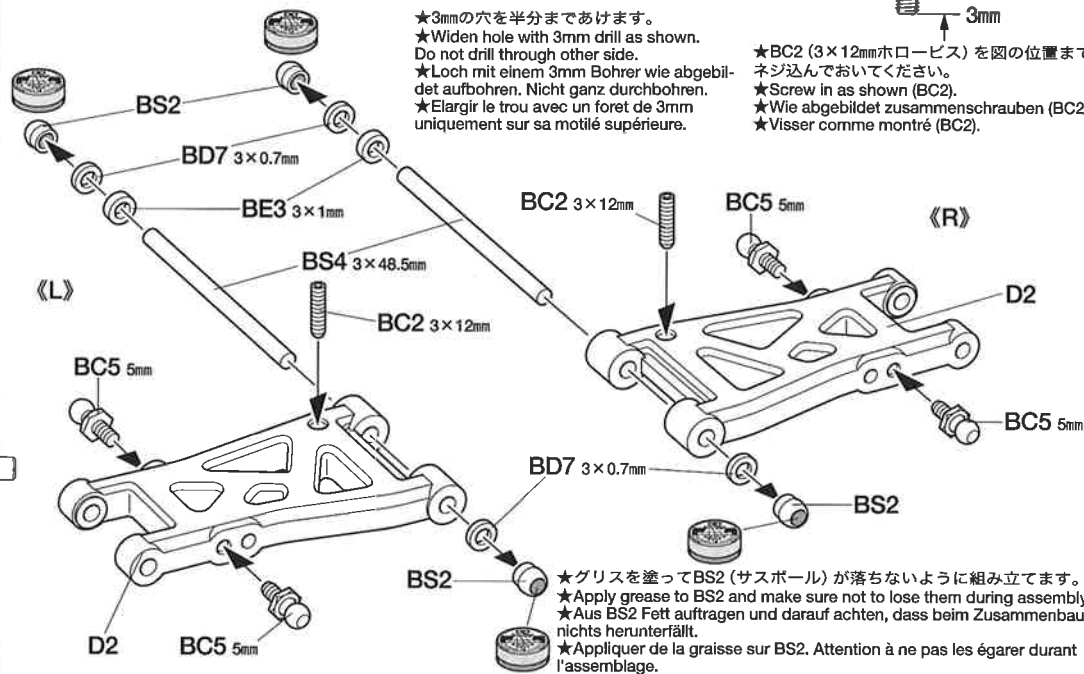
- 3×12mmホロービス
Screw
Schraube
Vis
- 5mmビロ-ボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
- 3×0.7mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
- 3×1mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
- サスポール
Suspension ball
Aufhängungs-Kugel
Rotule de suspension

- BS4 ×2 3×48.5mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

- アンチウェアグリス
Anti-wear grease
Verschleißminderndes Fett
Graisse anti-usure

3 《リアアームの組み立て》

Rear arms
Hintere Lenker
Triangles arrière



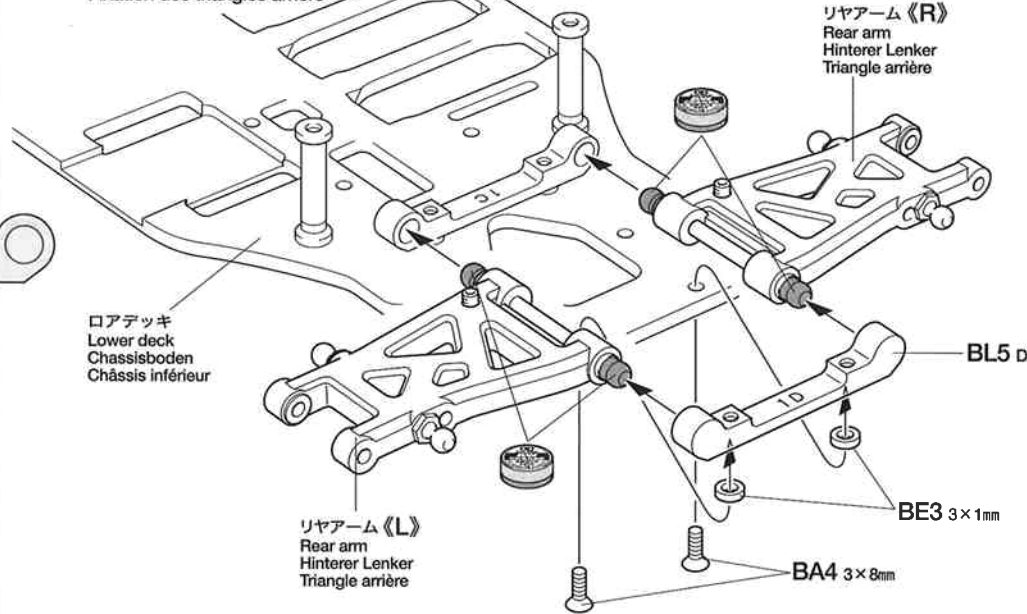
4 《リアアームの取り付け》

Attaching rear arms
Anbringung der hinteren Lenker
Fixation des triangles arrière

- 3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
- 3×1mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
- BL5 ×1 サスマウント (D)
Suspension mount D
Aufhängungs-Befestigung D
Support de suspension D

4 《リアアームの取り付け》

Attaching rear arms
Anbringung der hinteren Lenker
Fixation des triangles arrière



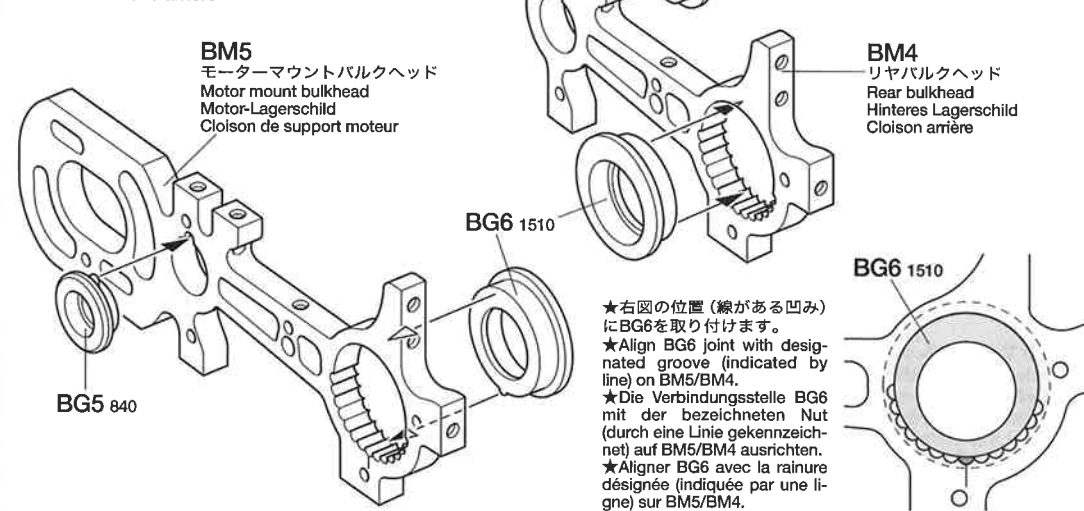
5 《リアバルクヘッドの組み立て》

Rear bulkheads
Hintere Lagerschilde
Cloisns arrière

- BG5 ×2 840ベアリングホルダー
Bearing holder
Lager-Halter
Support de roulement à billes
- BG6 ×2 1510ベアリングホルダー
Bearing holder
Lager-Halter
Support de roulement à billes

5 《リアバルクヘッドの組み立て》

Rear bulkheads
Hintere Lagerschilde
Cloisns arrière



タミヤRCガイドブック

ラジオコントロールモデルをより楽しむ方へのガイドブックです。RCの基本的な知識、競技の仕方等詳しく解説。ご希望の方は模型店におたずね下さい。

タミヤの総合カタログ

タミヤの全商品を掲載した総合カタログは年に一回発行。ご希望の方は模型店におたずね下さい。

6 《ボールデフの組み立て》 Ball differential Kugeldifferential Différentiel à billes

BB5 2×30mmキャップスクリュー
×1
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

BB6 2mmロックナット
×1
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylistop

BF1 620スラストベアリング
×1
Ball thrust bearing
Druckkugellager
Butée à billes

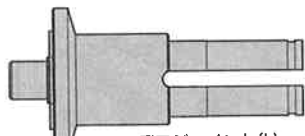
BF2 3mmスチールボール
×8
Ball
Kugel
Bille

BF3 デフスプリング
×1
Diff spring
Differentialfeder
Ressort de diff

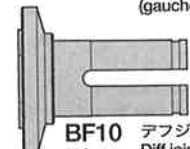
BF4 ×2
デフプレート
Diff plate
Differentialplatte
Plaquette de diff

BH1 ×2
1510ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

BH3 850ベアリング
×2
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



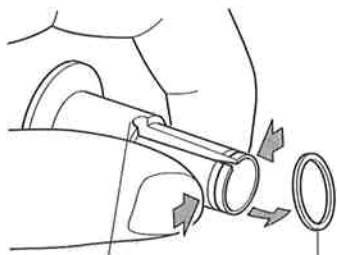
BF9 ×1
デフジョイント(L)
Diff joint (left)
Differential-Gelenk (links)
Accouplement de différentiel (gauche)



BF10 ×1
デフジョイント(R)
Diff joint (right)
Differential-Gelenk (rechts)
Accouplement de différentiel (droit)

BF11 ×2
デフハウジングスペーサー
Diff housing spacer
Distanzstück Diff-Gehäuse
Entretoise de carter de diff

★BF9、BF10から取り外します。
★Remove from BF9 and BF10.
★An BF9 und BF10 entfernen.
★Enlever de BF9 et BF10.



BF9, BF10
★両側から押し縮めます。
★Squeeze both sides.
★An beiden Seiten drücken.
★Presser des deux côtés.

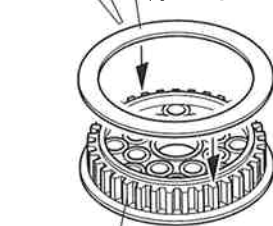
7 《リヤバルクヘッドの取り付け》 Attaching rear bulkheads Einbau der hinteren Lagerschilde Fixation des cloisons arrière

BA4 ×5
3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

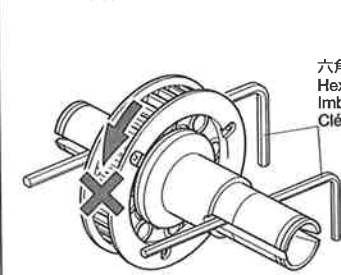
6 《ボールデフの組み立て》 Ball differential Kugeldifferential Différentiel à billes

BF8
プーリーフランジ
Pulley flange
Riemenscheiben-Flansch
Flasque de poulie

★瞬間接着剤で取り付けます。
★Affix using instant cement.
★Mit Sekundenkleber anheften.
★Fixer avec de la colle rapide (cyanoacrylate).



BF6
ボールデフプーリー
Ball differential pulley
Kugeldifferential-Antriebsrad
Poulie de diff

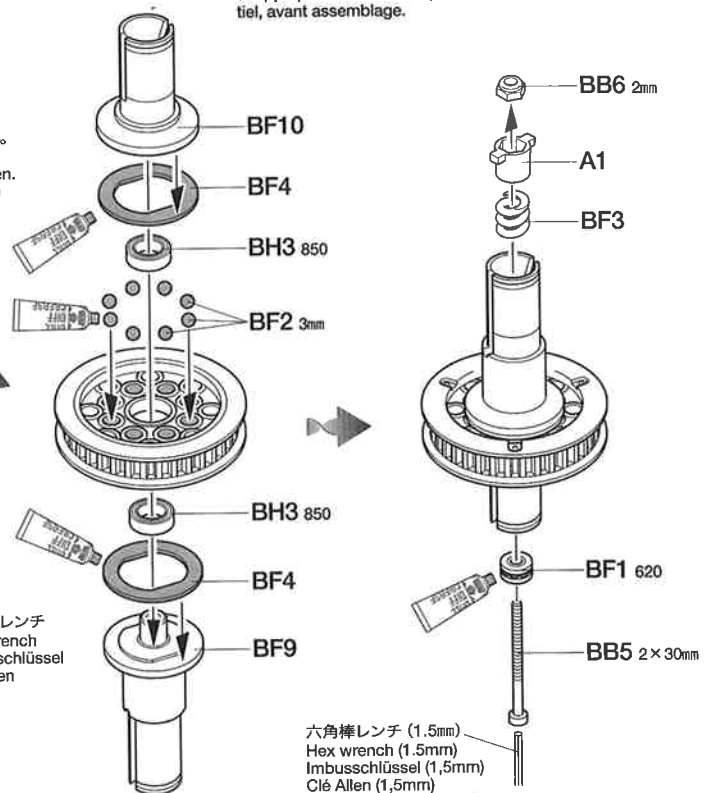


六角棒レンチ
Hex wrench
Imbusschlüssel
Clé Allen

★デフジョイント (L,R) を固定して、ボールデフプーリーがすべらなくなるまでBB5 (2×30mmキャップスクリュー) を調整しながらネジ込みます。ネジ込みすぎるとデフの効きが重くなるので注意してください。
★Hold diff joint (L, R) and tighten BB5 to prevent differential from coming loose. Be careful not to over-tighten BB5 due to the movement of differential.
★Das Differentialgelenk (L, R) festhalten und BB5 festschrauben des Differentials gegen Lockerwerden. Für Leichtgängigkeit des Differentials BB5 nicht zu fest anziehen.
★Maintenir en place les noix de cardans droite et gauche et serrer BB5 afin d'éviter le desserrage du différentiel. Ne pas trop serrer pour éviter de bloquer le différentiel.



★ボールデフの組み立てにはボールデフグリスを使用します。
★Apply Ball Diff Grease to the differential during assembly.
★Differentialgetriebe während des Zusammenbaus mit Fett für Kugeldifferential einschmieren.
★Appliquer de la Graisse pour différentiel à billes sur le différentiel, avant assemblage.

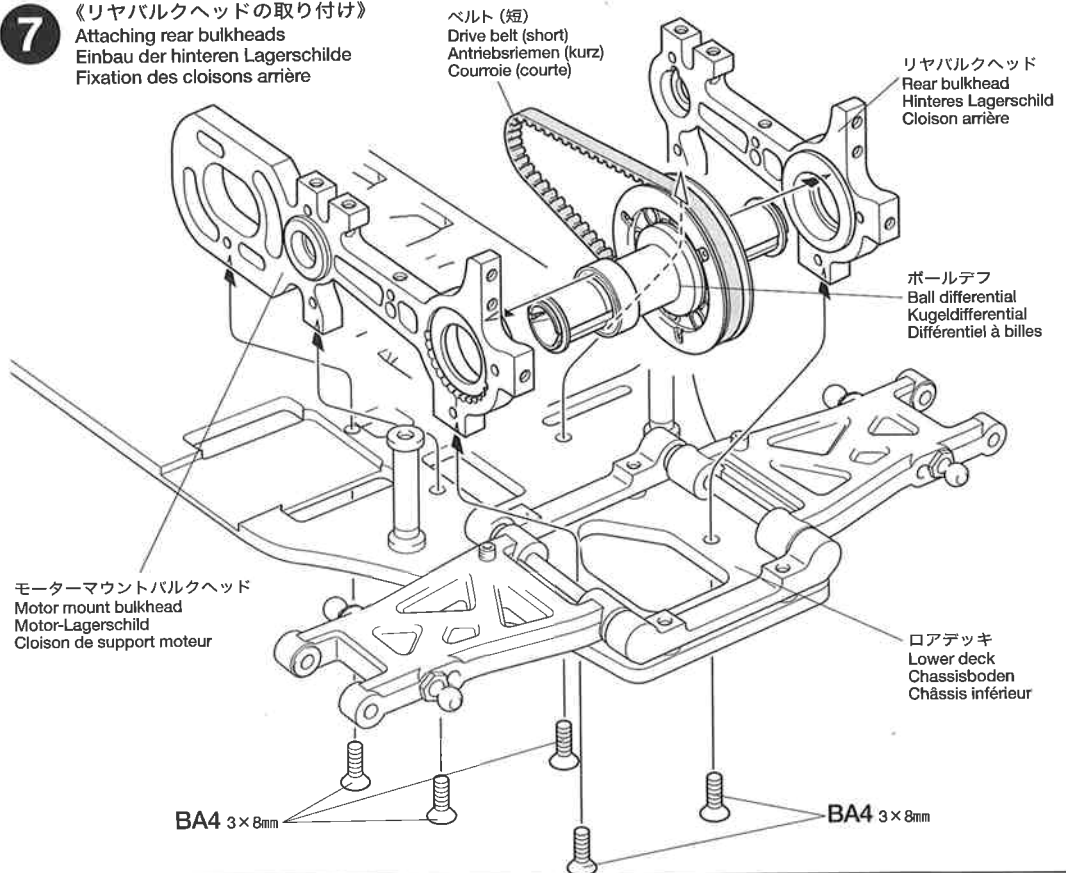


六角棒レンチ (1.5mm)
Hex wrench (1.5mm)
Imbusschlüssel (1,5mm)
Clé Allen (1,5mm)

7 《リヤバルクヘッドの取り付け》 Attaching rear bulkheads Einbau der hinteren Lagerschilde Fixation des cloisons arrière

ベルト (短)
Drive belt (short)
Antriebsriemen (kurz)
Coumoie (courte)

リヤバルクヘッド
Rear bulkhead
Hinteres Lagerschild
Cloison arrière



モーターマウントバルクヘッド
Motor mount bulkhead
Motor-Lagerschild
Cloison de support moteur

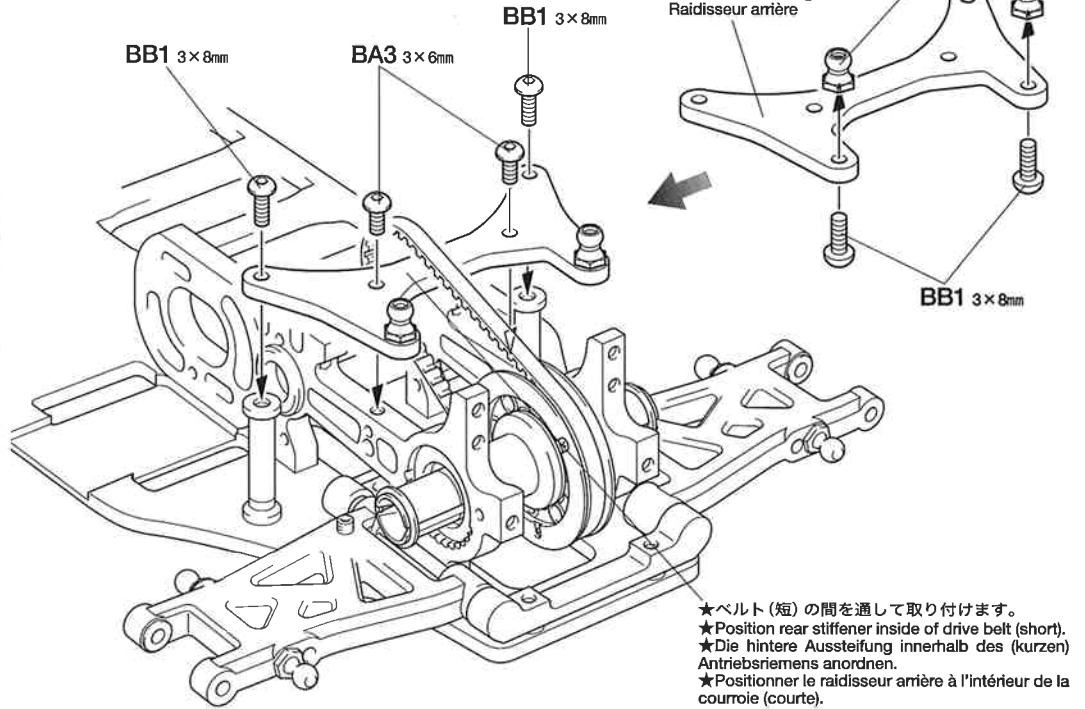
ボールデフ
Ball differential
Kugeldifferential
Différentiel à billes

ロアデッキ
Lower deck
Chassisboden
Châssis inférieur

8 《リヤステフナーの取り付け》
Attaching rear stiffener
Hintere Aussteifung-Einbau
Fixation du raidisseur arrière

- BA3** × 2 3×6mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BB1** × 4 3×8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BC6** × 2 5mmビローボールナット
Ball connector nut
Kugellkopf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule

8 《リヤステフナーの取り付け》
Attaching rear stiffener
Hintere Aussteifung-Einbau
Fixation du raidisseur arrière

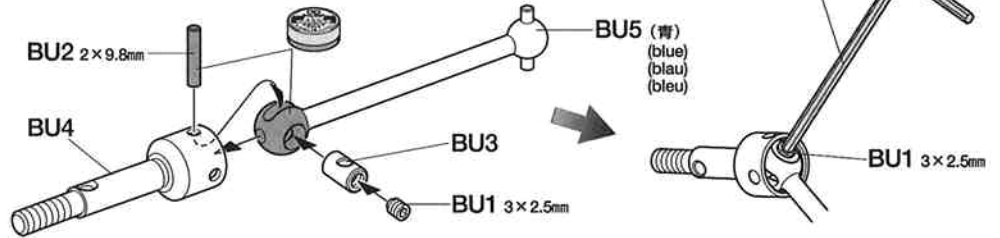


9 《リヤユニバーサルシャフトの組み立て》
Rear universal shafts
Hintere Gelenkwellen
Cardans articulés arrière

- BU1** × 2 3×2.5mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
- BU2** × 2 2×9.8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
- BU3** × 2 クロススパイダー
Cross joint
Kreuzzapfen
Joint croisé
- BU4** × 2 ホールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roue

9 《リヤユニバーサルシャフトの組み立て》
Rear universal shafts
Hintere Gelenkwellen
Cardans articulés arrière

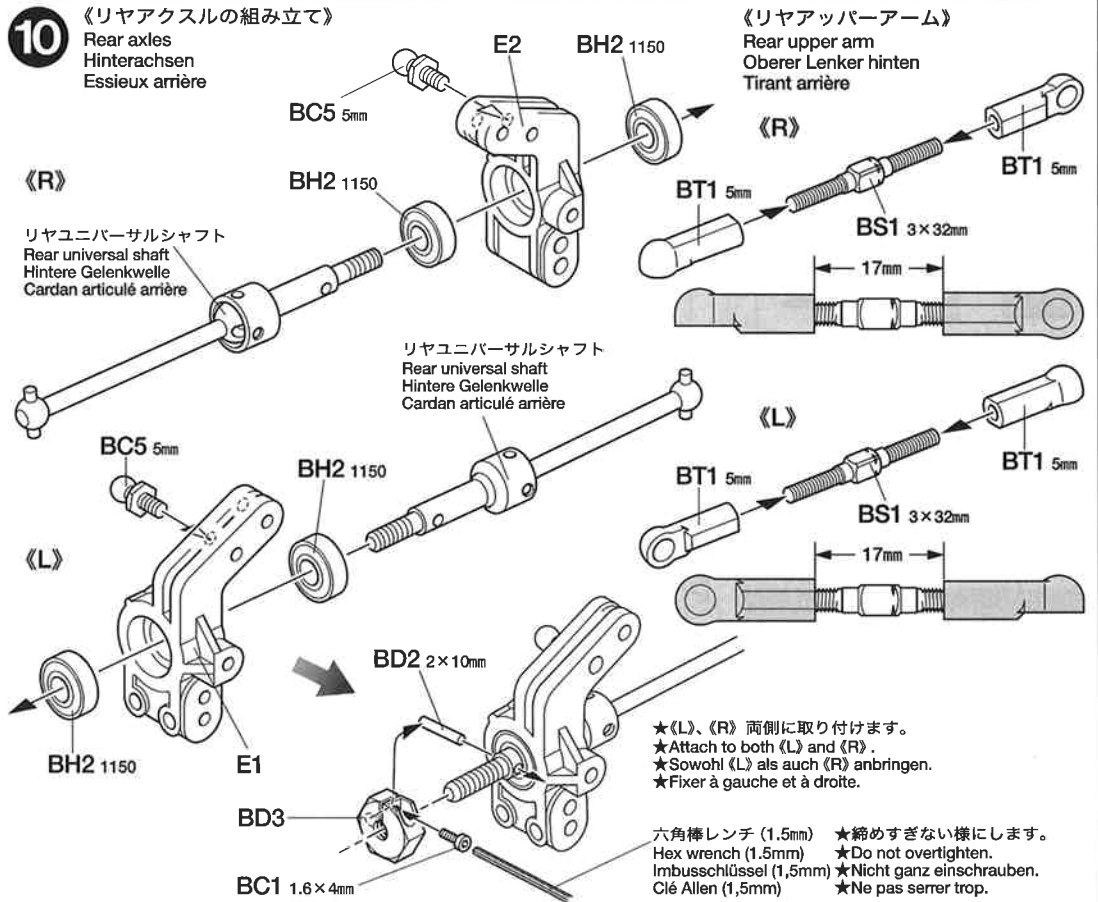
- BU5** × 2 スイングシャフト(青)
Swing shaft (blue)
Querwelle (blau)
Axe (bleu)



10 《リヤアクスルの組み立て》
Rear axles
Hinterachsen
Essieux arrière

- BC1** × 2 1.6×4mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
- BC5** × 2 5mmビローボール
Ball connector
Kugellkopf
Connecteur à rotule
- BD2** × 2 2×10mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
- BD3** × 2 ホールハブ
Wheel hub
Radnabe
Moyeu de roue
- BS1** × 2 3×32mmターンバックルシャフト
Turn-buckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés
- BH2** × 4 1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
- BT1** × 4 5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

10 《リヤアクスルの組み立て》
Rear axles
Hinterachsen
Essieux arrière

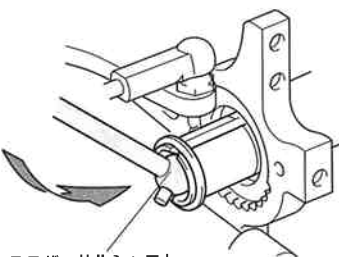


タミヤニュースを読む

タミヤニュースはモデル作りの情報誌として多くの方に愛読されています。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。当社より定期購読する方法もあります。

11 《リアアクスルの取り付け》
Attaching rear axles
Hinterachsen-Einbau
Fixation des essieux arrière

BB7 2mmEリング
×4 E-Ring
Circlip



ユニバーサルシャフト
Universal shaft
Gelenkwelle
Cardan articulé

リアアクスル《L》
Rear axle
Hinterachse
Essieu arrière

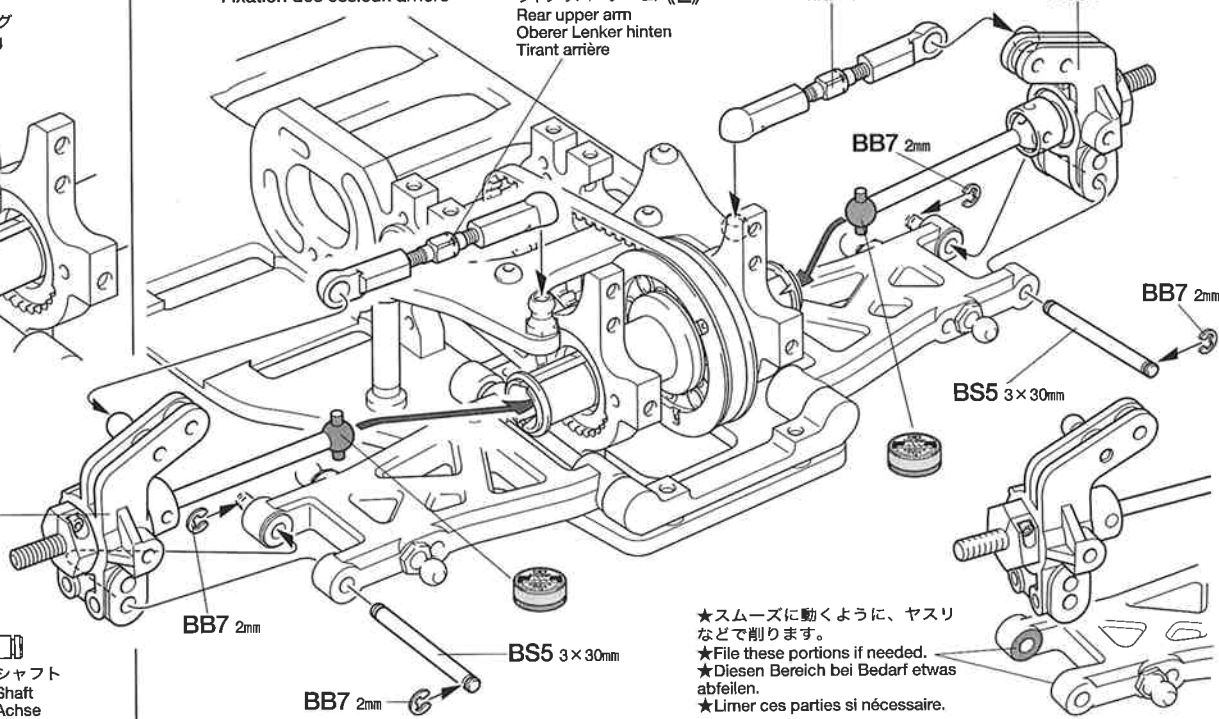
BS5 ×2 3×30mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

11 《リアアクスルの取り付け》
Attaching rear axles
Hinterachsen-Einbau
Fixation des essieux arrière

リアアップパーアーム《L》
Rear upper arm
Oberer Lenker hinten
Tirant arrière

リアアップパーアーム《R》
Rear upper arm
Oberer Lenker hinten
Tirant arrière

リアアクスル《R》
Rear axle
Hinterachse
Essieu arrière



★スムーズに動くように、ヤスリなどで削ります。
★File these portions if needed.
★Diesen Bereich bei Bedarf etwas abfeilen.
★Limer ces parties si nécessaire.

12 《スパーギヤの取り付け》
Attaching spur gear
Stirnradgetriebe-Einbau
Fixation du pignon intermédiaire

BA3 ×2 3×6mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA6 ×3 3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

BC3 ×1 2.5mmEリング
E-Ring
Circlip

BE5 ×2 9×0.5mm樹脂スペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

BH4 ×2 840ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

BG1 ×1 センタープーリー
Center pulley
Zentrale Riemenscheibe
Poulie centrale

BG2 ×1 センターワンウェイ
Center one-way pulley
Zentrale Freilauf-Riemenscheibe
Poulie unidirectionnelle centrale

BG3 ×1 センターシャフトストッパー
Center shaft stopper
Stopfen der Zentralwelle
Blocage d'axe central

BG4 ×1 センターシャフト
Center shaft
Zentralwelle
Axe central

BG7 ×1 スパーギヤホルダー
Spur gear holder
Stirnrad-Halter
Support de pignon intermédiaire

12 《スパーギヤの取り付け》
Attaching spur gear
Stirnradgetriebe-Einbau
Fixation du pignon intermédiaire

BG8 102Tスパーギヤ
Spur gear
Stirnradgetriebe
Pignon intermédiaire

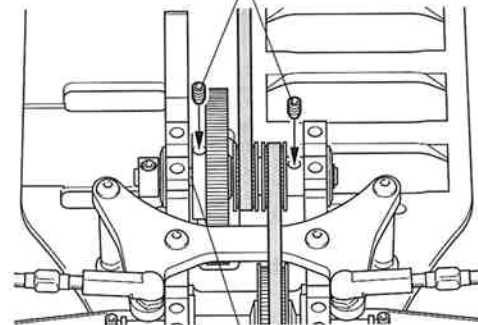
BG7

BA3 3×6mm

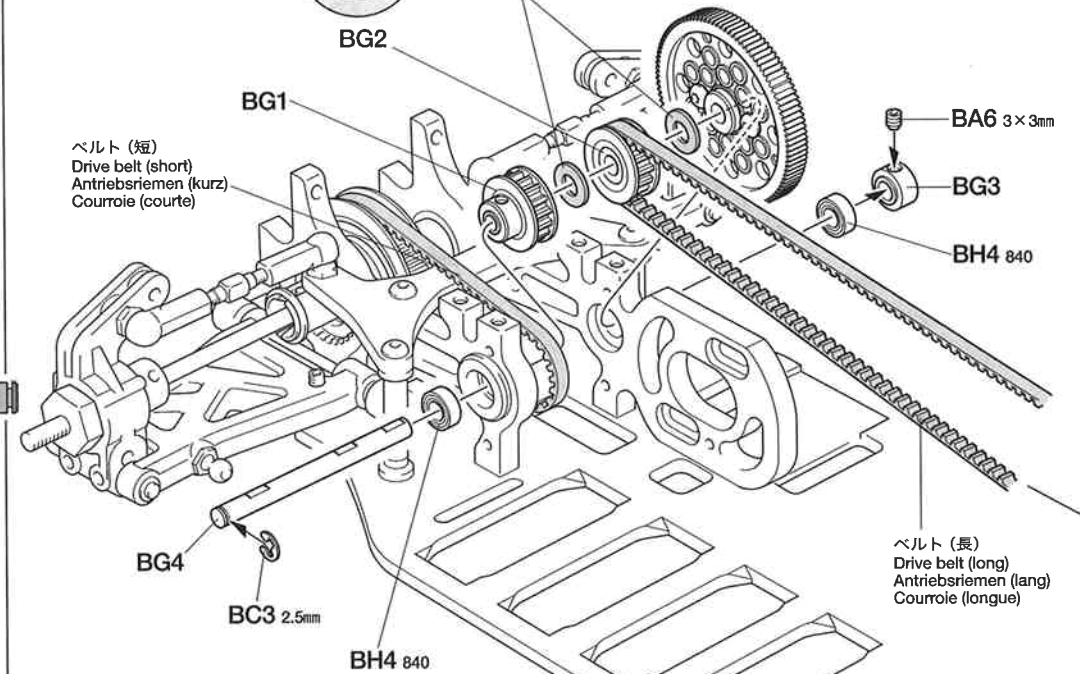
★向きに注意してください。
★Note direction.
★Auf die Richtung achten.
★Noter le sens.



BA6 3×3mm



★スパーギヤホルダーとバルクヘッドがあたらない位置でセンターワンウェイがスムーズに回るように固定します。
★To ensure smooth rotation, attach spur gear holder so as not to contact with bulkhead.
★Um unbehinderte Drehung zu gewährleisten, ist der Stirnrad-Halter so anzubringen, dass er das Lager-schild nicht berührt.
★Pour assurer une rotation libre, fixer le support de pignon intermédiaire hors de contact de la cloison.



ベルト (短)
Drive belt (short)
Antriebsriemen (kurz)
Courroie (courte)

BA6 3×3mm

BG3

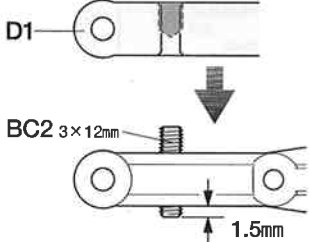
BH4 840

ベルト (長)
Drive belt (long)
Antriebsriemen (lang)
Courroie (longue)

13 《フロントアームの組み立て》
Front arms
Vordere Lenker
Triangles avant

- 2.6×10mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
BA5 ×2
- 3×12mmホロービス
Screw
Schraube
Vis
BC2 ×4

★3mmの穴を半分まであけます。
★Widen hole with 3mm drill as shown. Do not drill through other side.
★Loch mit einem 3mm Bohrer wie abgebildet aufbohren. Nicht ganz durchbohren.
★Élargir le trou avec un foret de 3mm uniquement sur sa motilé supérieure.



★図の位置までネジ込んでおいてください。
★Screw in as shown (BC2).
★Wie abgebildet zusammenschrauben (BC2).
★Visser comme montré (BC2).

- 5mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
BC5 ×2
- 3×0.7mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
BD7 ×4
- 3×1mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
BE3 ×2
- サスポール
Suspension ball
Aufhängungs-Kugel
Rotule de suspension
BS2 ×4

- 3×48.5mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
BS4 ×2

- スタビボール
Stabilizer ball
Stabilisator-Kugel
Rotule de stabilisateur
BN2 ×2

- 5mmアジャスターS
Adjuster (short)
Einstellstück (kurz)
Chape à rotule (court)
BN9 ×4

14 《フロントアームの取り付け》
Attaching front arms
Anbringung der vorderen Lenker
Fixation des triangles avant

- 3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
BA4 ×8

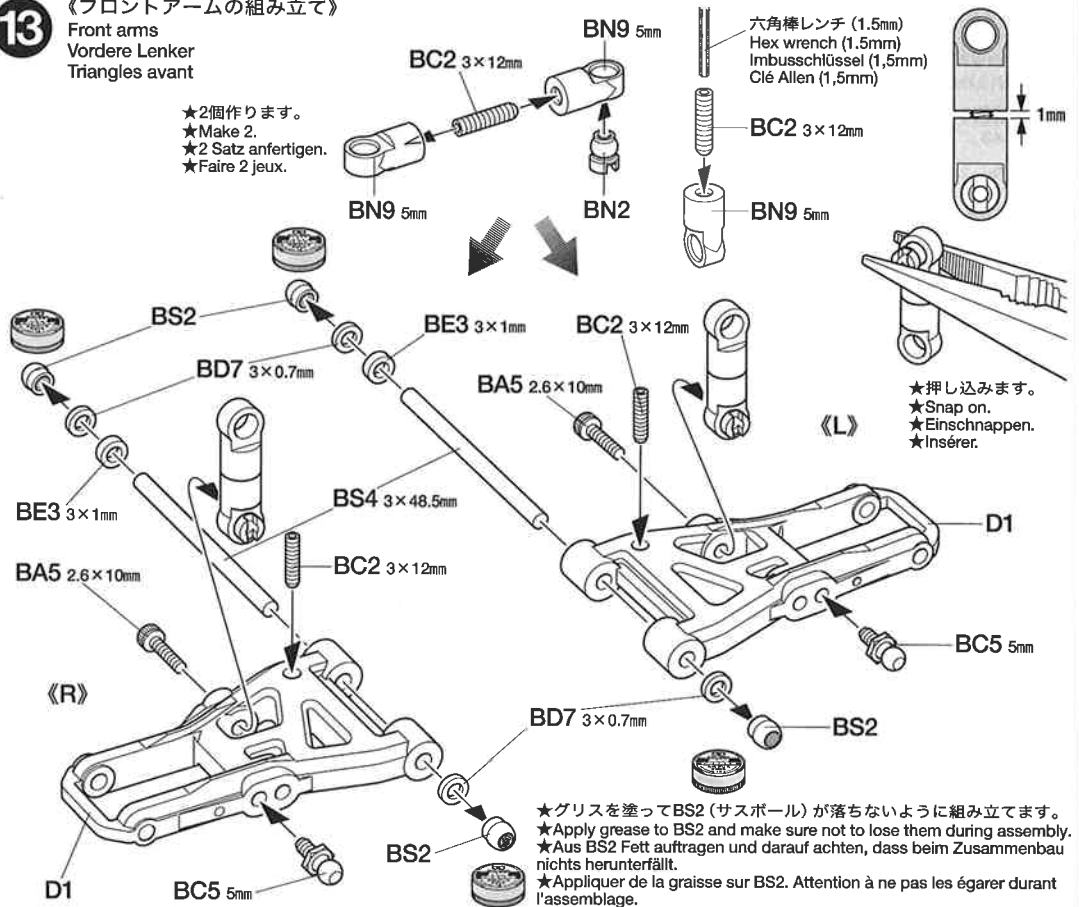
- 27mmステフナーポスト
Stiffener post
Verstärkungszapfen
Mât de raidisseur
BK1 ×2

- ユニクラックポスト
Uni-crank post
Einseitiger Zapfen
Mât à butée
BK3 ×2

- フロントブリッジサスマウント(D)
Front bridge suspension mount D
Vordere Befestigungsbrücke D
Support de pont avant D
BL1 ×1

13 《フロントアームの組み立て》
Front arms
Vordere Lenker
Triangles avant

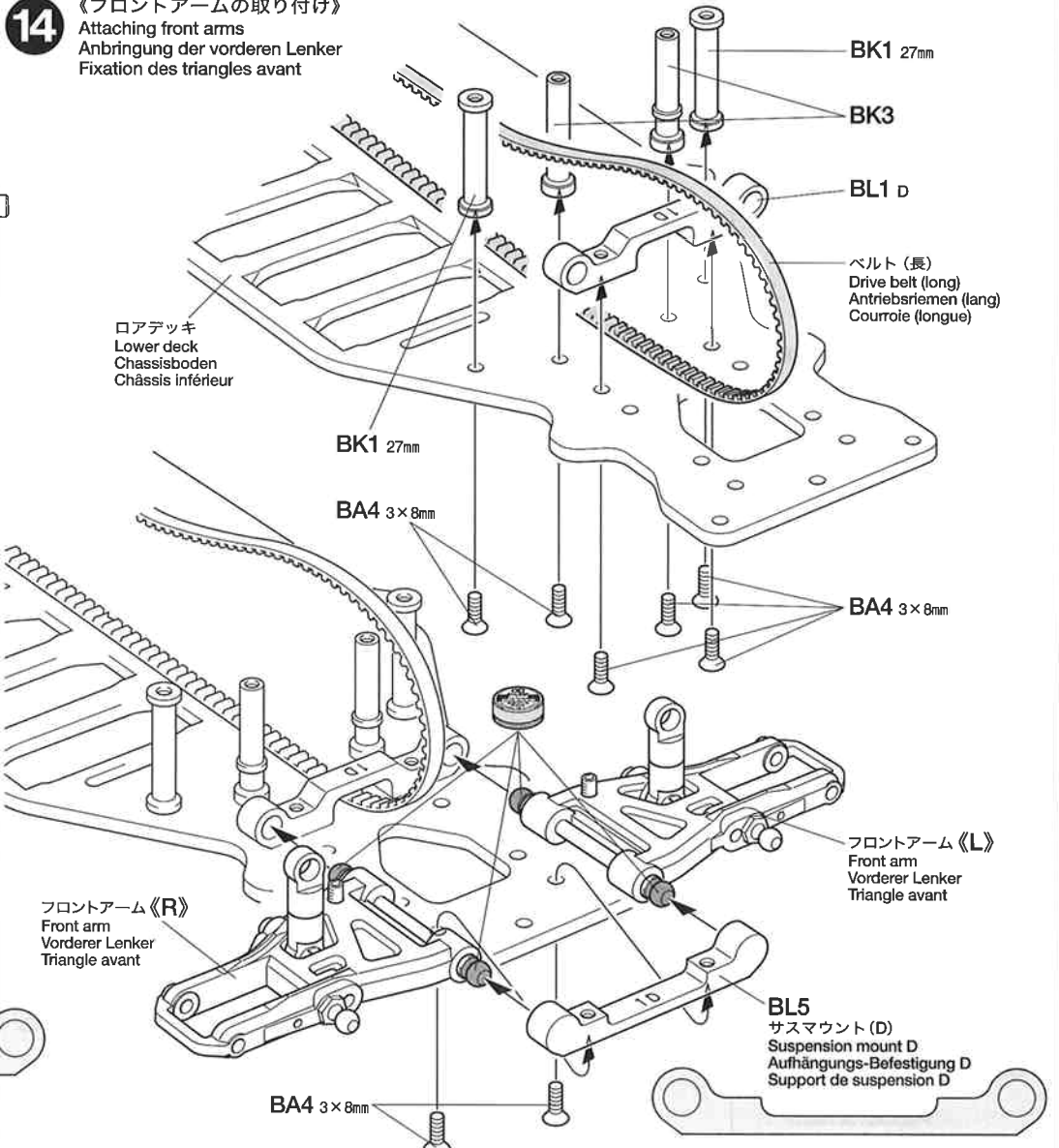
★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.

★グリスを塗ってBS2 (サスポール) が落ちないように組み立てます。
★Apply grease to BS2 and make sure not to lose them during assembly.
★Aus BS2 Fett auftragen und darauf achten, dass beim Zusammenbau nichts herunterfällt.
★Appliquer de la graisse sur BS2. Attention à ne pas les égarer durant l'assemblage.

14 《フロントアームの取り付け》
Attaching front arms
Anbringung der vorderen Lenker
Fixation des triangles avant

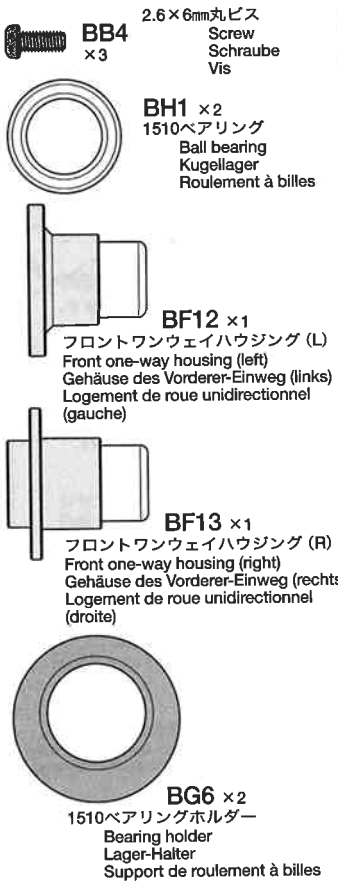


ベルト(長)
Drive belt (long)
Antriebsriemen (lang)
Courroie (longue)

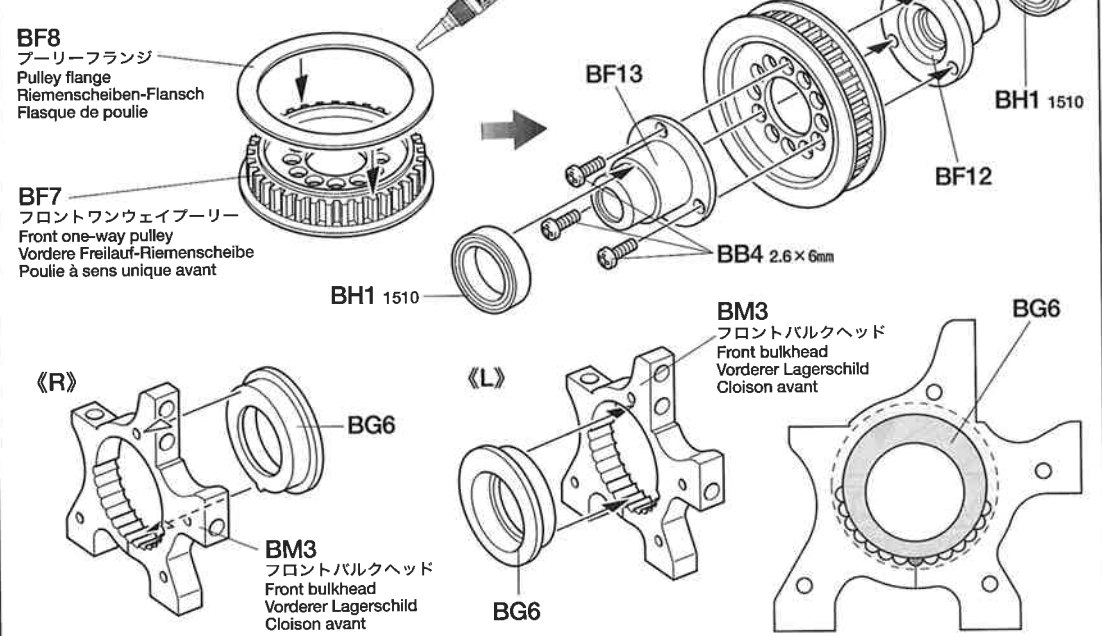
フロントアーム《L》
Front arm
Vordere Lenker
Triangle avant

BL5
サスマウント(D)
Suspension mount D
Aufhängungs-Befestigung D
Support de suspension D

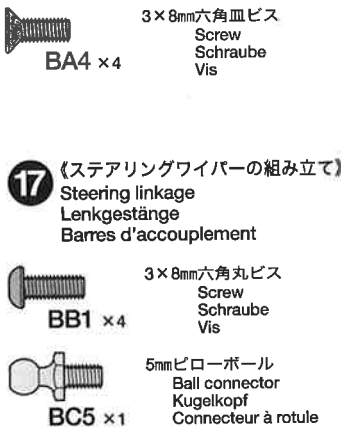
15 《フロントワンウェイの組み立て》
Front one-way differential
Vorderes Einweg-Differential
Différentiel unidirectionnel avant



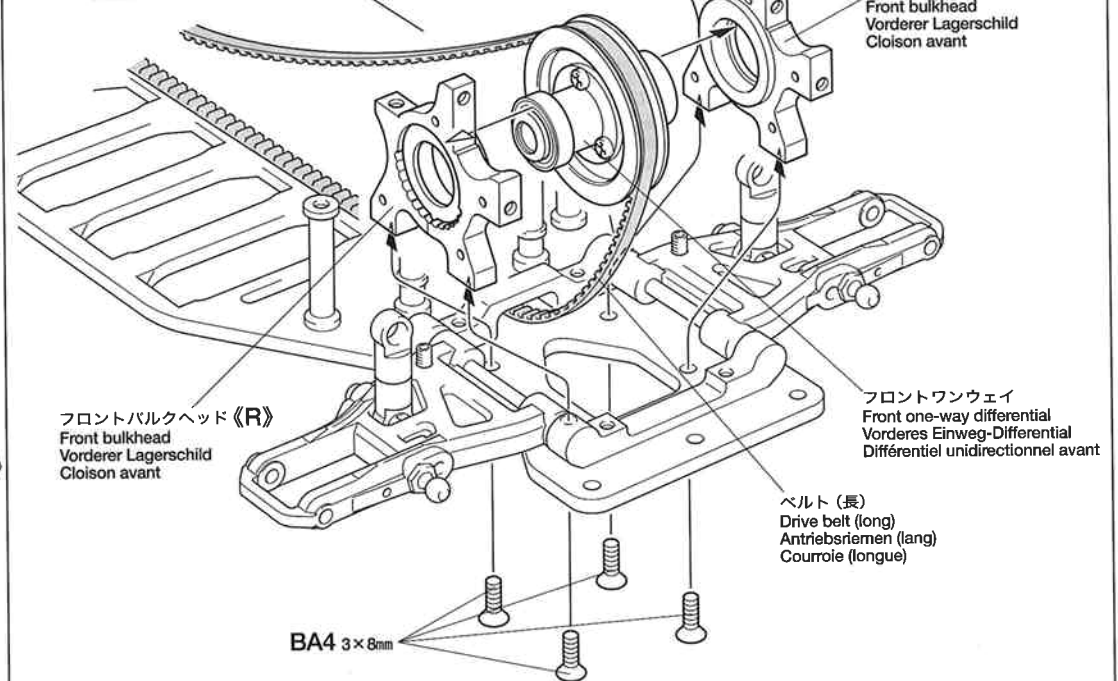
15 《フロントワンウェイの組み立て》
Front one-way differential
Vorderes Einweg-Differential
Différentiel unidirectionnel avant



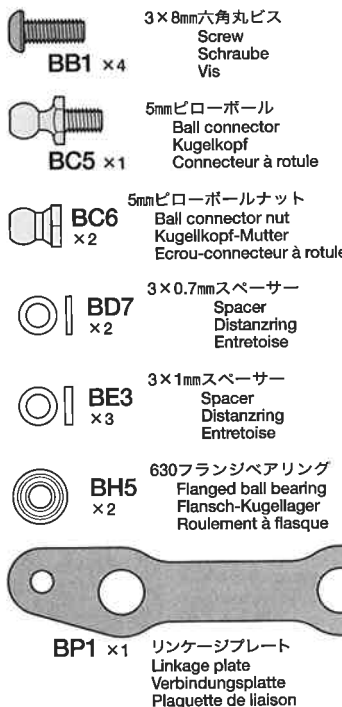
16 《フロントバルクヘッドの取り付け》
Attaching front bulkheads
Einbau der vorderen Lagerschilde
Fixation des cloisons avant



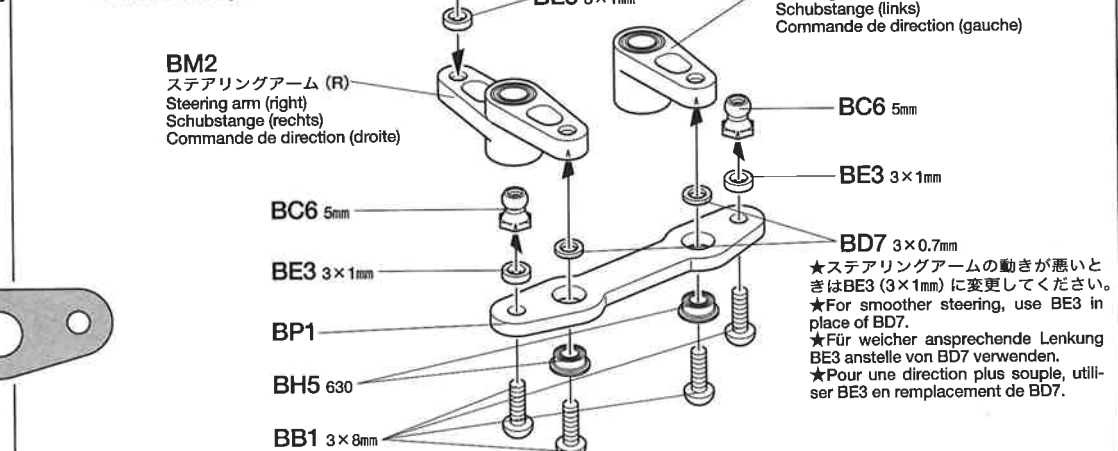
16 《フロントバルクヘッドの取り付け》
Attaching front bulkheads
Einbau der vorderen Lagerschilde
Fixation des cloisons avant



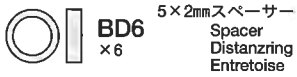
17 《ステアリングワイパーの組み立て》
Steering linkage
Lenkgestänge
Barres d'accouplement



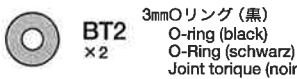
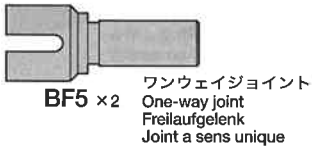
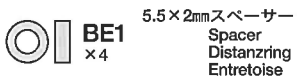
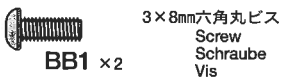
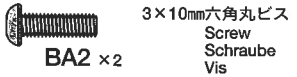
17 《ステアリングワイパーの組み立て》
Steering linkage
Lenkgestänge
Barres d'accouplement



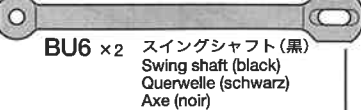
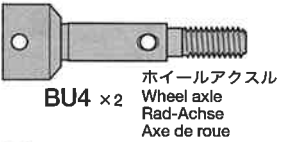
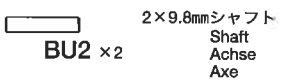
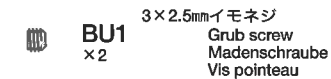
18 《ステアリングワイパーの取り付け》
Attaching steering linkage
Lenkgestänge-Einbau
Installation des barres d'accouplement



19 《フロントステフナーの取り付け》
Attaching front stiffener
Vordere Aussteifung-Einbau
Fixation du raidisseur avant



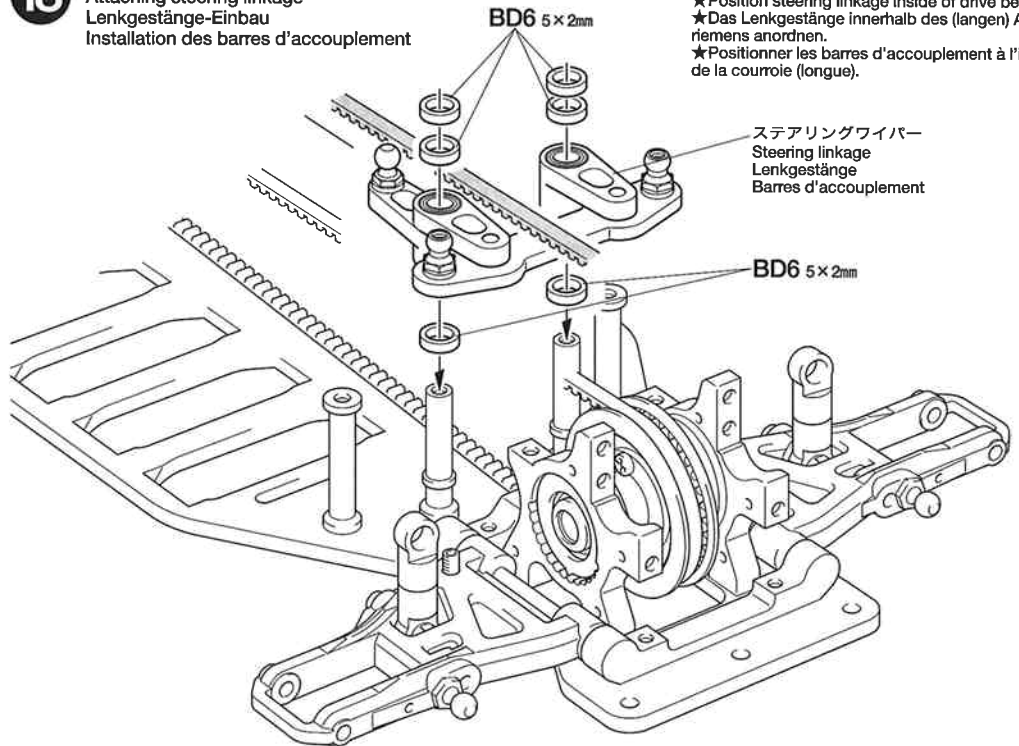
20 《フロントユニバーサルシャフトの組み立て》
Front universal shafts
Vordere Gelenkwellen
Cardans articulés avant



TAMIYA COLOR CATALOGUE
The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized, radio controlled and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English, German, French, Spanish and Japanese versions available.

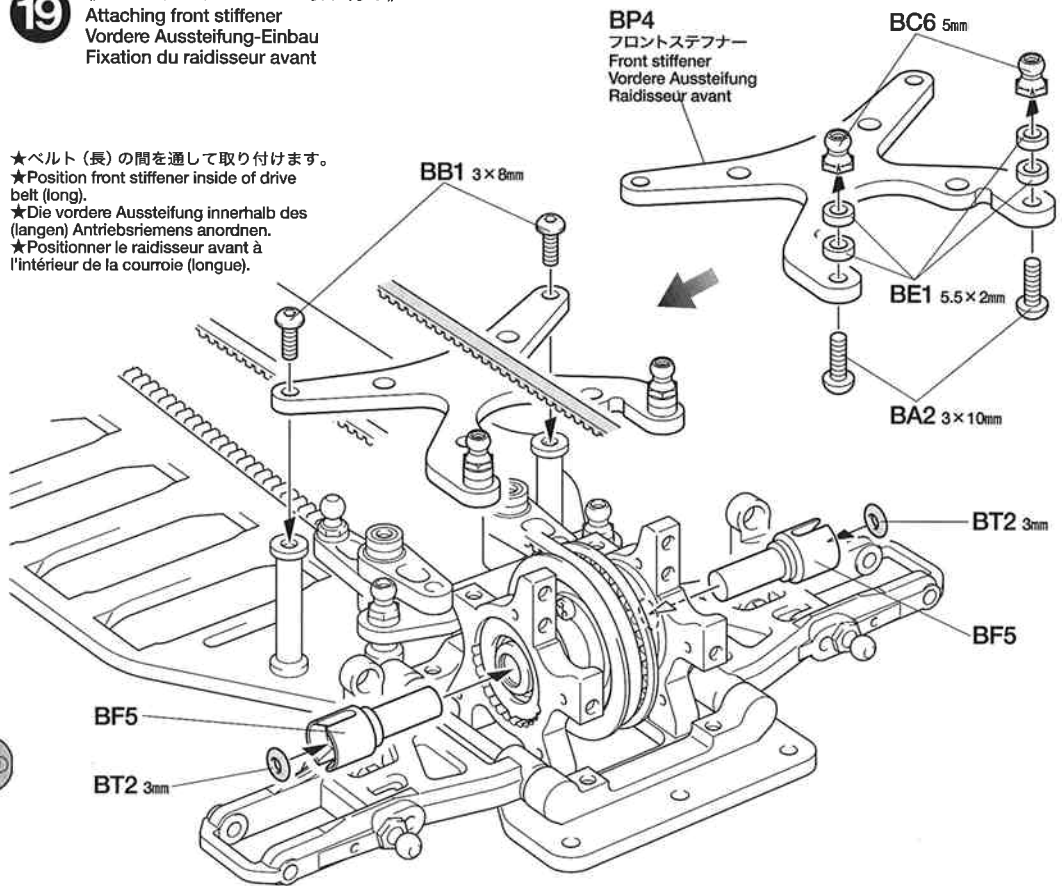
TAMIYA'S R/C GUIDE BOOK
Tamiya's latest Radio Control Guide Book can make you a winner at the racing circuit. Read up on the latest tune up methods, care and maintenance, painting and decorating your cars. English, German, French and Japanese versions available.

18 《ステアリングワイパーの取り付け》
Attaching steering linkage
Lenkgestänge-Einbau
Installation des barres d'accouplement



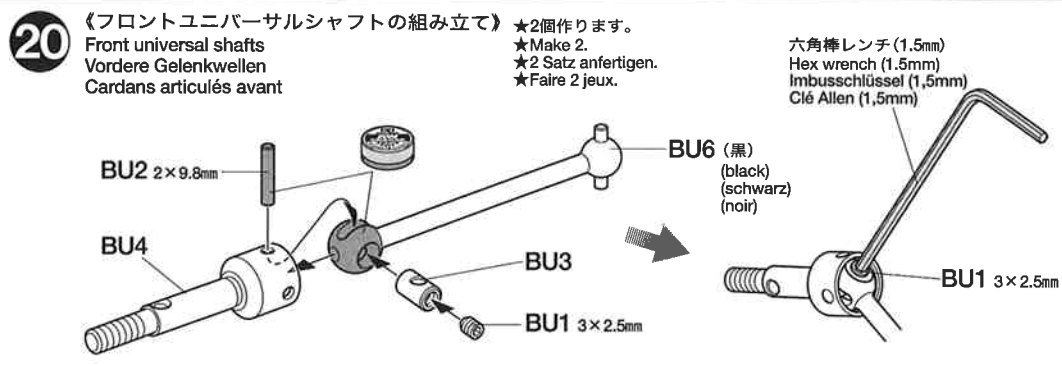
★ベルト (長) の間を通して取り付けます。
★Position steering linkage inside of drive belt (long).
★Das Lenkgestänge innerhalb des (langen) Antriebsriemens anordnen.
★Positionner les barres d'accouplement à l'intérieur de la courroie (longue).

19 《フロントステフナーの取り付け》
Attaching front stiffener
Vordere Aussteifung-Einbau
Fixation du raidisseur avant



★ベルト (長) の間を通して取り付けます。
★Position front stiffener inside of drive belt (long).
★Die vordere Aussteifung innerhalb des (langen) Antriebsriemens anordnen.
★Positionner le raidisseur avant à l'intérieur de la courroie (longue).

20 《フロントユニバーサルシャフトの組み立て》
Front universal shafts
Vordere Gelenkwellen
Cardans articulés avant



★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.